

# Eveniment

Director: **CONST. I. ȘTEFĂNESCU**

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Strada Vasile Goldiș No. 5.

Telefon 1678

**ARAD**

ABONAMENTE

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni. Pentru bănci, cafenele, industrii toate instituțiile particulare și administrațiile publice lei 1500 anual.

Dela o zi — la alta

## Intrevederile d-lui Vaida Voevod

Șeful partidului Frontul Românesc și-a vizitat amicii politici. — D-sa n'a tratat sub nici o formă cu d. Gh. Brătianu

D. Alex. Vaida Voevod a avut ieri o serie de întrevederi cu amicii săi politici, discutând întotdeauna acțiunea a Frontului Românesc.

Din sursă autorizată se arată că zilele acestea, poate chiar azi, d. Vaida Voevod va avea o întrevedere cu d. Gh. Brătianu. Din altă informație aflăm că d. Vaida deși a avut întrevederi cu oameni politici din alte partide, n'a tratat cu nimeni, ci a desfășurat numai o acțiune de informare.

Deasemenea se vorbește despre întrevedere care ar fi avut loc între d. Vaida Voevod și d. Thierry, ministrul Franței la Bu-

curești. Unele ziare mai anunță că la d. Hațieganu ar fi avut loc o întrevedere între d-nii Vaida, Potarcă și Voicu Nițescu, atribuindu-se lui Vaida intenția de a atrage în Frontul Românesc pe oamenii politici din centrul partidului național țărănesc.

Față de știrile ce se colportează de mai multe ziare, se precizează că d. George Brătianu nu a tratat în nici o formă cu președintele Frontului Românesc.

Intrebat fiind și d. Vaida Voevod despre aceste informații, d-sa a declarat că într'adevăr n'a avut nici un fel de tratative cu d. George Brătianu.

## Inaugurarea săptămânii cărții

BUCUREȘTI, 3. — Ieri dimineața a avut loc la expoziția Lunii Bucureștilor inaugurarea săptămânii cărții, pusă sub înaltul patronaj al Suveranului. M. Sa, fiind reținut în casă, nu a putut asista la această solemnitate, astfel că inaugurarea a făcut în prezența d-lor: dr. Anhelescu, ministrul educației

naționale Donescu, primarul municipiului, Condeescu președintele soc. scriitorilor și mulți scriitori.

Au ținut cuvântări: Angelescu, Antipa, membru al Academiei, apoi Donescu, care au predat cu acest prilej cheile caselor construite de primăria București pentru cinci scriitori eșiți la sorți.

## Peste 1500 de arestări în Capitală

BUCUREȘTI, 3. — Ieri noaptea s'a făcut în Capitală o razie uriașă, care a dus la arestarea a peste 1500 persoane, femei și bărbați, cari au fost duși la poliție și cercetați spre a li se stabili situația.

Cercetările au durat toată noaptea la Prefectură.

Razia s'a făcut pentru a se stăvili furturile, spargerile și atacurile din ultima vreme și din motive de ordin public.

## BULETIN INTERN

— D. Gh. Brătianu va face declarații politice Duminică 6 Iunie, în legătură cu situația politică în lumina ultimelor alegeri, hotărându-se în comitetul executiv și programul de activitate al partidului.

— Deoarece anul acesta supușilor străini li s'au cerut ulterior mai multe acte spre a li se revizui dreptul de ședere în țară, comisiunea de revizuire a străinilor a acordat un ultim termen pentru depunerea acestor acte, până la 15 Iunie inclusiv.

— D. Radu Irimescu, ministrul aerului și marinei, a fost decorat proprio moto de M. S. Regele Carol, cu marea cordon al Coroanei României.

— D. Ion Incuț este nevoit să mai stea în pat câteva zile din cauza accidentului suferit. D sa va merge în Ardeal după serbările

Restaurației.

— Se anunță că în curând d. Sescioreanu va intra în guvern, ca ministru al agriculturii.

— Cei patru gemeni din comuna Ibănești-Tutova au fost botezați de preotul satului, primind numește de Nicolae, Gheorghe, Vasile și Ion. Se arată că femeia Gheorghe Rebeaga, în vârstă de 34 ani și căsătorită de 14 ani, a avut 12 copii, din care în două rânduri câte doi gemeni.

— D. I. Mihalacbe și dr. Lupu se găsesc la Dobrești. Ei se înapoiază în Capitală azi.

— După razzia de azi noapte, când 1500 persoane au fost duse la poliție, au rămas arestate 200 persoane, care nu s'au putut legitima până acum.

# Germania și-a formulat pretențiile

Cererile Reichului și Italiei sunt aprobate unanim. — Dacă nu se găsește o soluție satisfăcătoare se retrage și Portugalia din comitetul de neintervenție

LONDRA, 3 (Rador). — Cererea Germaniei și Italiei de a se da garanții contra repetării incidentelor identice cu acela suferit de vasul de război german „Deutschland” este aprobată în mod unanim ca fiind justă.

„Daily Telegraph” arată că, dacă s'ar putea ajunge la un acord general, ar fi posibilă — în cazul

violării lui —, o acțiune concentrată a tuturor puterilor.

Oricare ar fi calea ce s'ar adopta, „Morning Post” constată că o blocadă a flotelor germană și italiană, exercitând un control pe propriul lor cont, ar însemna o presiune puternică asupra guvernului din Valencia, care l'ar determina să accepte proiectul de garanții.

## Ce vrea Germania

LONDRA, 3. — (Havas). Perspectivele situației internaționale s'au ameliorat aseară, în urma întrevederilor de ieri și alaltăieri cu privire la cererea Germaniei de a se asigura securitatea vaselor de război în-sărcinate cu controlul coastelor spaniole.

În cursul întrevederilor succesive pe care le-a avut d. Neurath cu d. Francois Poncet, ambasadorul francez și Neville Henderson, ambasadorul englez ministrul de externe german a

prezintă ce înțelege prin garanții de securitate. El a cerut să se realizeze solidaritatea și responsabilitatea colectivă a flotelor, dreptul de intrare și de a vizita în porturile spaniole pentru toate vasele flotei internaționale și reprimarea colectivă a tuturor actelor de agresiune săvârșite contra vreunui bastiment de control.

Englezii sunt dispuși să examineze favorabil această soluție.

## Se caută o soluție acceptabilă

LONDRA, 3 (Rador). — În cursul zilei de ieri s'a continuat căutarea garanțiilor cari ar putea fi acceptate de Germania și Italia pentru a reveni la comitetul de neintervenție.

S'a propus, între altele, o mai strânsă coordonare a diferitelor patrulare de control. Aceasta nu în sensul unor măsuri de represalii în comun în cazul unui bombardament, ceace cercurile politice britanice n'ar putea să primească.

## Și Portugalia se retrage din comitet?

LISABONA, 3 (Rador). — „Reuter” anunță că nota Portugaliei remisă la Foreign Office și comitetului de neintervenție, sprijină cererea italo-germană, de a se da garanții la noui atacuri contra vapoarelor de război cari participă la control.

Nota subliniază apoi că plecarea vapoarelor germane și italiene lasă acea parte a coastelor spaniole deschisă pentru înarmarea guvernului din Valencia.

În concluzie, nota arată că ambasada Portugaliei nu a primit instrucțiuni de a părăsi comitetul din Londra, dar că aceasta s'ar putea întâmpla dacă actualul comitet s'ar dovedi incapabil de a găsi o soluție satisfăcătoare în conflictul prezent.

## „Nu va fi război”

BERLIN, 3. „Nu va fi război”

și exprimă satisfacția față de faptul că represaliile dela Almeria n'au avut consecințe mai grave. Ziarul amintește că cele câteva focuri de revolver dela Sarajevo au fost de ajuns pentru a da foc întregii Europe și adaugă:

„Bombele căzute pe „Deutschland” și obuzele trase asupra Almeriei au tăiat respirația multor europeni. Totuși, cu tot acest neașteptat zăngănit de arme, se vede acum că Europa nu pleacă la război. Dece? Pentru că toți oamenii de stat au astăzi sentimentul că riscul războiului este prea mare și că nu s'ar putea mobiliza în interior populațiile pentru război”.

„Deutsche Allgemeine Zeitung” publică un articol în care răspunde ziarului „Times” care a scris că victimele bombardării portului Almeria nu aveau nimic de a face cu agresiunea contra lui „Deutschland”. Ziarul german declară că istoria colonială britanică oferă foarte numeroase exemple de represalii de același fel. Englezii sunt cunoscuți ca maeștri ai acțiunilor de pedepsire, cum se dovedește și prin cele petrecute zilele trecute la frontiera de Nord Vest a Indiei.

## Italia anunță represalii

GENEVA, 3. — Guvernul din Valencia a adresat o notă de protest Societății Națiunilor, contra represaliilor anunțate de presa italiană, în urma morții celor șapte ofițeri italieni dela Palma di Majorca.

infirmiere militare. Eie au plecat la Gibraltar, unde e nevoie de serviciile lor pentru îngrijirea răniților de pe cuirasa „Deutschland”.

## Situația e gravă?

ROMA, 3. — După părerea celor mai multe ziare de seară, Italia consideră situația creată de pe urma incidentelor din Spania ca fiind gravă.

LONDRA, 3 (Rador). — Două hidroavioane ale aviației britanice și-au luat sborul ieri dimineață, având pe bord patru

## Guvernul român a fost informat

BUCUREȘTI, 3. — Guvernul a fost informat ieri că în chestiunea incidentului dintre Reich și guvernul din Valencia, primordia a fost înlăturată.

La Paris și Londra există chiar optimism în ce privește posibilitatea unei grăbiri a lichidării conflictului spaniol.

BERLIN, 3 (Rador). — Într-o cuvântare ținută la banchetul asociației germano-engleze, d. Neville Henderson, ambasadorul Angliei, a spus între altele: „Garantați-ne pacea și evoluția pacifică în Europa și în acest caz Germania va avea pe lume o prietenă mai sinceră, cred eu, și mai utilă decât

Marea Britanie.

## Încă un mort

GIBRALTAR, 3. — Aseară a mai încetat din viață un marinier de pe „Deutschland”. Numărul morților se ridică acum la 26.

BERLIN, 3 (Rador). — Agenția D. N. B. anunță că submarinele germane „U. 28”, „U. 34”, și „U. 35” au părăsit apele germane plecând în apele spaniole.

PARIS, 3 (Rador). — D. Del Vayo, a preconizat trimiterea în fața Curții permanente de Justiție Internațională din Haga a incidentului bombardării cuirasa „Deutschland”.

# „ECOUL” LITERAR-ARTISTIC

Îngrijit de FLORICA CIURA

## DIN FLAUTUL DE JAD

- Traducere din poezia chineză -

### Cuptor

Flacărele soarelui umplu cerul și pământul;  
Nori de foc se'ngrămădesc ca munții;  
Întreaga vegetație e arsă și răscuțită;  
Apele și lacurile au secăt:  
Ușoara haina de mătase pare prea grea,  
Iar umbra copacilor seculari e fără nici o putere.  
Cu nepuțință să te 'ntinzi pe scoarța 'mpletită;  
Speli și iarăși speli hainele de pânză fină  
ca să le răcorești.  
Aș voi să fug dincolo de-această lume,  
Să mă pierd în imensitatea nesfârșită  
Și să găsesc acolo un vânt puternic,  
Venind dela o depărtare de zece mii de li  
Sau să găsesc fluviu și mări,  
Ca să scap de-această tiranică obsesiune.

Al. T. Stamatiad

### Idilă

A trecut pe lângă mine iar,  
Fata cu ochii mari, de mură.  
Doru-i este foc încins și jar,  
Gura-i este de răsură.

Îi alintă toți flăcăii 'n joc,  
Păru-i negru cum e cioara.  
Dară unu-i face semn pe loc,  
Mângându-și mustăcioara.

Petre Pascu

### Apele primăverii\*)

Zeftrul cald a sărutat azurul,  
Și triurile line-au înflorit;  
Viu suflatu-mi se 'ntinde'n inșir,  
Izvoarele-și deschid divin murmurul.

Svârlindu-ți peste unde tot aurul,  
Pe lacul amintiri te-ai ivit,  
Și cântu-ți iar mă'nvins și amăgit:  
Un nufăr alb și-a desnat conturul...

Și totuși noul nostru răsărit,  
In estomparea tristă'n inserări,  
Iși va pleca omurgul peste zări.

Căci uite azi mil frunze cu inverzit,  
Ce mâine-or dormita prin tină'nținse:  
Sunt legile naturii neînvinse!

\*) Din vol. „Cantilene” ce va apărea

Petru Sfetcu

## Note pe marginea săptămânii cărții

Activitatea editurilor. — Un mare editor: P. C. Georgescu-Delafras  
Noutăți literare

Săptămâna cărții pare că s'a scurs într'o atmosferă de indiferență generală. În alți ani s'a bucurat de un entuziasm și o publicitate promițătoare.

Să-și fi atins scopul această săptămână a culturii? Să se fi mărit atât de mult numărul citorilor că ea a devenit o serbare inutilă? Ar fi bine să fie așa.

Criza cărții, totuși, dăinuiește și face cor cu toate crizele ce frământă viața contemporanilor.

Când atâtea neliniști tulbură rosturile societății, nu este de mirare că cetitul nu poate reține atenția oamenilor, deși lectura le-ar procura o clipă de reculegere.

Pe de altă parte, banul face imposibilă răspândirea cărții tocmai în mijlocul acelor clase cari simt mai multă nevoie de reconfortare, de alinare sufletească.

Iată o parte din cauzele ce au contribuit la trecerea cu indiferență peste sărbătoarea cărții.

Activitatea editurilor s'a simțit mult pe urma acestor multiple cauze. Au apărut cărți puține, chiar în săptămâna răspândirii lor în condiții efitne.

Un om însă de mare curaj, un mare prieten al culturii și al scriitorilor, nu s'a lăsat dezarmat de vreme și în ciuda ei a desfășurat o bogată activitate editorială. Ne gândim la d. P. C. Georgescu-Delafras, distinsul director al editurii „Cugetarea”. Înțelegând poruncile timpului și convins că, totuși, țara are cetitori pentru opere de respirație nouă, d. P. C. Georgescu-Delafras a tipărit operele unor scriitori ca Cezar Petrescu, Nichifor Crainic, N. Crevedia, Nicolae Roșu, N. Porșenna, Mircea Eliade, G. M. Vlădescu, Al. Lascarov-Moldovanu, Pompiliu Nicolau, opere cari au însemnat mari succese de librărie. Cărțile: Puncte cardinale în

haos, Naționalismul constructiv, 1907, Orientări în veac, Regenerarea neamului românesc, Gol, Buruienii de dragoste și altele — au fost cerute de mulțime, au fost cetite și discutate.

D. P. C. Georgescu-Delafras a inaugurat și o serie de traduceri, istorice și literare, cari deasemenea s'au bucurat de remarcabile succese.

La valoarea operelor adăugați și prețul lor redus, ca să constatați ce poate face un om de ini-

mă, un mare animator, ten al culturii. Înainte de a prinde o comercializare, directorul editurii „Cugetarea” a răspândit cuvântului din acest punct de vedere. „Cugetarea” s'a înscris în cultura a culturii naționale.

De săptămâna cărții, d. Georgescu-Delafras binecunoscute cuvinte de admirabile curajare.

## C. Solomon și G Ursu: Cele frumoase poezii românești. (Antologie pentru tineret. Volumul I, lirice)

În săptămâna cărții, editura „Cugetarea” a lansat această minuscule dar prețioasă antologie a poeziei, care nu este destinată numai tineretului ci tuturor bibliofililor. Ori câte ediții definitive de poezii ai avea în bibliotecă, ori cât ai cunoaște opera unor poeți consacrați, un manual portativ, bine selecționat și cuprinzând tot ce au scris mai caracteristic barzii naționali, este o culegere de mare preț. Nu poți răsfoi în bibliotecă ori când O antologie

însă ca aceea a d-lor Cost. Solomon și G Ursu este un mângâietor pe care l poți mângâia în fiecare clipă. Deschizi paginile antologiei și găsești versurile unui Gr Alexandrescu, V. Alecsandri, M Eminescu Al Vlahuță, Duiliu Zamfirescu G Coșbuc, Șt. O. Josif D. Anghel, P. Cerna, Oct Goga. St. Petică, D. Nanu, Cincinat Pavelescu, Ion Minulescu, G Bacovia, Al Mateevici, Al. T. Stamatiad, G Gregorian, Nichifor Crainic, Aron Cotruș, Ion Pillat, Lucian Blaga, V. Voiculescu, G. Topârceanu și alți crainici ai poeziei.

Antologii au avut gustul, leagă versurile cele mai înțelese, fel că opera lor de culegere într'adevăr o antologie prețioasă.

Antologia „cele mai frumoase poezii românești” trebuie pusă în școlărilor, fiindcă aceștia abia cetească operele naționale ale scriitorilor, dar fiind faptul că programele didactice sunt atât de încălecate pentru studierea lor nu le pot citi în anul școlar.

Pentruca ei să cunoască și să eforturi și inspirația poezilor — cuti în manualele didactice — gen de antologie este recomandat.

E așa de minunat să poți sub braț ori când pe lirica română. Antologia aceasta e ca o rugăciune portativă când e biserica — o poți schimba de rugăciune. Și poezia este o către divinitate.

Autorii anunță o antologie a poeziei. O așteptăm cu nerăbdare. S'o sorbim, cum am sorbit liricilor.

## Al. Lascarov-Moldovanu: De vorbă cu sătenii (conferințe la radio, volume)

Iată o carte pe care am deschis-o, recunosc, cu multă ezitare. Nu l cunoșteam bine pe autor și când am cetit pe copertă că dă sfaturi țaranilor, la radio, mi-am închipuit că este un demagog de rând, care acum își începe cariera de politician. (Nu i-am cetit, e drept, numele figurând printre „oratorii” întrunirilor electorale).

Dar după ce am cetit capitolul „Deslușiri-juridice” (pag. 109-136) — care cuprinde admirabile sfaturi de drept pentru țărani — m'am convins că d. Al. Lascarov-Moldovanu este un bun și sincer prieten al poporului. Știe cum să vorbească și ce să vorbească țaranilor, ceea ce e mult, ceea ce înseamnă mult în țara aceasta.

În capitolul „Religioase” autorul ne face din nou dovada că este un bun creștin și cunoscător al cclor științe. Frumoase predici pentru săteni.

Mai departe, d. Al. Lascarov-Moldovanu vorbește plugarilor despre sabia lui Ștefan-cel-Mare, Ocheanul lui Marconi, Cum își iubesc țara Japonezii, Laptele și doamna Țuca, Trandafirii din Germania, Măgarul lui Buridan, Glasul Satanei, De ce nu s copiii ascultatori?, Să ne împăcăm, Despre unire, Pilda Olandezilor, Care i glasul lui Dumnezeu, Sol-

datul căzut prizonier la război, alte atâtea cuvântări ce te face să fătă cetindu-le.

Ai impresia, cetind aceste cuvântări, că răsfoiești acele poezii cunoscute ziare populare românești ce apăreau, mai ales, în timpul război, și cari își continuau viața de ridicare a stării materiale de jos.

Cartea d-lui Al. Lascarov-Moldovanu mă face să mă gândesc și la bibliotecile populare pe care avem destule, nici măcar în țara noastră mai înaintate.

Editurile, în frunte cu cele de gale, ar avea marea datorie să curajeze cărți ca aceea a d. Al. L. Moldovanu, pentru că țaranul nu poate ceti „povești” de 500 pagini sau romane de 1000 de împrăștiate, ci bucăți scurte, cât mai variate. Lui îi trebuie noștințe sumare, dar bine aranjate pe hârtie, din toate domeniile, ca să poată, la rândul său, să vorbească cât mai multe cu vecinii.

Avem și alți scriitori cari putea imita genul valoros al d. Al. Lascarov-Moldovanu, dar găsi cineva să răspândească tuit asemenea cărți.

Țaranul nostru nu merită să fie ignorat.

Ion I. Păun

(Continuare pe pg. 3 col. 1)

## Turneul artiștilor dela Teatrul Național Cluj

Sub conducerea d-lui **Dimitrie Moruzan**

Marele succes

# Flagrant delict...

Comedie bufă în 3 acte, de **Bisson** — traducere de **Sandu Rădulescu**  
În rolurile principale:

**D. MORUZAN**

Sandu Rădulescu,

Petre Dragomir,

Mihail Lapteș,

Puica Periețeanu,

Jenny Moruzan,

Florica Ciura,

Miluță Dorna,

Const. Mihăilescu

Trei ore de răs. — Muzică. — Fast. — Toalete superbe.

Directorul turneului: **Const. I. Ștefănescu**, directorul cotidianului „Ecolul” din Arad.

**Itinerarul:**

Joi, 3 Iunie, Nădlac;

Sâmbătă, 5 Iunie, Hunedoara;

Vineri, 4 Iunie, Deva;

Duminică, 6 Iunie, Petroșeni și Lupeni.

**Restul itinerariului se va anunța ulterior.**

# Ciolac — sau Baratky?

Ce-i cu românizarea naționalei?

Cea mai actuală problemă, este întotdeauna alcătuirea team ului național în vederea match ului din 10 iunie ce va fi opus naționalei belgiene. O recunoaște întreaga presă și mai mult sau mai puțin specialitate". După consumarea partidei cu Nord-Vest din 18 iunie, se pare că selecționerii își bagea mințile în cap și vor înboga antrenamentul dat de O. E. T. R. a nu călca principiul proporționalității de 8:3, reclamat de vreme de adevărata opinie sportivă românească. Dacă în vederea aceluși match, se alcătuiește o echipă exact înaltă de 3:8, atunci pentru match-ul din 10 Iunie, cerem ca povestea să nu se repete. Motivele invocăm — eșirea din formă a jucătorilor români, trâmbișată de selecționeri — astăzi nu poate fi negată. Contrarul s'a constatat la unele eșeri oficiale în care echipele români au dat deplină satisfacție de moment a câte unui minoritar, nu poate fi motivat introducerea lui în națională și în locul unui român. E cazul de asasinat moral ce se

face contra lui Ciolac de la Ripensia. În matchul cu Cehoslovacia a dat deplină satisfacție, cu toate că înainte de match nu a prea arătat multe în jocurile de campionat. Am văzut laudele ce s'au adus acestui jucător rutinat și cu o tehnică de săvârșită. Totuși în matchul cu Belgia are șanse să nu figureze. În locul lui urmează să fie introdusă marioneta minoritară Baratky, care Duminică în fața unui Venus, desinteresat și obosit de efortul campionatului, — a marcat 3 goaluri. A fost deajuns această scripă de ocazie a „vedetei” blonde dela Oradea, ca să fie scos din națională un jucător român, în mare formă, — și; înlocuit.

Cred selecționerii, că, sunt prea mulți români în echipă, — așa cum o prevăd ei, — ca să-l mai scoată pe Ciolac?

Dar această metodă se aplică față de toți jucătorii români, susceptibili de selecționare.

Urtețul „presei de specialitate” cu redacții până și în Honolulu, a încercat aceiaș defaimare și față de cel mai bun portar al naționalei: David. Vezi, Doamne cum să joace David când ar putea să fie înlocuit cu Sadowsky. Cum poate juca David când „specialiștii” au găsit că Sadowsky ar putea înlocui orădeanul. Singurul Albu, deocamdată,

e lăsat în pace. Ar fi bine să-l înlocuiască și pe el. Dece n'ar juca o echipă „națională” formată din mercenari unguri, polonezi, jidani?

Dacă d. Juga vrea așa, iar d. Costel Rădulescu și cu dr. Morariu nu au nimic de obiectat? Cum s'ar putea discredita soccerul nostru cu jucători români, cari pentru prestigiul țării își întrebuintează la maxim puterile?

Să înceteze odată sfidarea demnității noastre naționale!

Noi știm că, comisiunea de selecție formată — așa cum este formată — din „români” nu va avea un cuvânt de spus și în favoarea jucătorilor români. Când conduceau destinele foot-ball-ului Beilissi și Kalmanii, nu ne puteam aștepta la altceva, dar astăzi credem că ar fi timpul să se termine cu sfidările.

Am mai spus-o. Preferăm o înfrângere cu o echipă românească decât un succes obținut cu minoritari. Să se termine povestea că fără ei nu putem juca.

O. E. T. R.-ul să-și impună cuvântul.

Iar Comisiunea de selecție „faimoasa comisiune” să nu creadă că opinia publică nu va reacționa așa cum merită fiecare din aceia ce o compun.

D. Cuciureanu

## Știri din Lipova

### După 19 ani dela Unire... firme scrise în limba maghiară

Deși noua lege administrativă obligă pe toți comercianții să aibă scrise firmele „numai” în limba română, totuși în orașul nostru mai dăinuiesc și acum firme scrise în limba maghiară și germană. Această măsură care a fost luată în toate centrele din Ardeal, la noi la Lipova n'a avut ecou. Dece? Pentru că organele administrative și poliția se poartă prea indulgent cu comercianții evromaghiari, cari se sustrag prin diferite șiretlicuri rigoriilor legii.

Nu ne indoim că d. dr. Givulescu, primarul orașului, pe care îl cunoaștem ca bun român, va da ascultare rândurilor inserite în coloanele ziarului nostru, dând dispariții organelor în subordine de a dresa acte de dare în judecată contra tuturor acelor care prin indolență rea voită sfidează legea și ordinele Statului în care trăiesc.

10,30 Te-Daum la biserica ort. rom. în fața tuturor autorităților și a școlilor de tot gradul, la orele 11,00, defilarea străjerilor și a premilitarilor, apoi serbarea național-culturală; la orele 4,30 pe arena sportivă exerciții de gimnastică și concursuri sportive; la orele 8,30 seara, retragere cu torțe și șezătoare străjerească la „Crucea Memorandului”, după care festivitățile vor lua sfârșit.

Anul acesta serbarea va avea un caracter deosebit dat fiind că gimnaziul de aici este printre primele școli din țară care au programe și conducere după O. E. T. R. Asupra activității străjerilor lipoveni și a festivităților de „Ziua Restaurației” vom reveni.

Correspondent

### Pregătiri pentru 8 Iunie

D. Petre Isdrăilă, profesor și comandantul stolului de străjeri și străjerișe dela gimnaziul mixt din localitate împreună cu toate autoritățile au întocmit următorul program al festivităților ce vor avea loc la 8 Iunie: La orele

10-11. În ziua de 11 Iunie 1937, orele 11, se va ține la comenduirea pieții Arad licitația pentru închirierea strandului militar, pe anul 1937, prin bună învoială.

Relațiuni se pot obține la comenduire, zilnic, între orele 10-11.

## Cumpărați

cele mai bune și mai efine haine pentru domni la firma

# IOSIF MUZSAY

ARAD, STRADA BERTHELOT No. 2

(Vis a vis de Teatrul orășenesc).

Mâncări și băuturi excelente. Atmosferă plăcută. — Muzică. — Dans. — Prețuri ieftine! Deschis până'n zori.

Grătar special!

Grădina de vară a

# RESTAURANTULUI AUER

## INFORMAȚIUNI

Familia d lui Petru Hertilă, pensionar CFR. din Timișoara, mulțumește pe această cale tuturor celor cari au împărtășit marele doleliu al familiei, încercat prin stingera din viață a scumpei lor Lucia Pop, nasc. Hertilă, impieगतă la insp. 5 mișcare Timișoara. Familia mulțumește atât celor ce au fost prezenți la înmormântarea, cât și celor ce au exprimat condoleanțe.

Ministrul de finanțe, Casa de amortizare, pune în vedere tuturor acelor cari au primit bonuri de impozite, pentru a fi schimbate cu titluri de rentă imprumutul de consolidare 3 la sută din 935, tranșa b și cari nu au primit până acuma titlurile cuvenite, să se adreseze imediat acestei case, până cel mai târziu la 15 Iunie, arătând valoarea bonurilor subscrise, precum și autoritatea prin care au făcut demersurile.

După această dată nu se mai

ia în considerație nici un fel de reclamațiune.

Legatiunea noastră din Paris a trimis o adresă d-lui Camil Manuilă, secretar general al Camerei de Industrie și Comerț din Timișoara și președinte al Federației de lupte și haltere, prin care îl aduce la cunoștință că guvernul Republicii Franceze i-a conferit medalia de onoare de aur pentru educația fizică, drept răsplătă a felului cum s'a prezentat echipa românească condusă de d-sa, cu prilejul recentelor campionate de lupte ale Europei ce s'au ținut la Paris între 19-23 Mai.

D. Tiberiu Dragoș și-a deschis biroul advocatual în strada Vasile Goldiș Nr. 11, din Arad, telefon 1749.

## Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A.

Înștiințează pe creditorii săi neeșalonaji că se pot prezenta la sediul Băncii pentru a ridica 35 la sută în numerar și restul în obligatiuni ale Primăriei București, amise în franci francezi efectiv purtătoare de 7 la sută

dobândă pe an și garantate cu veniturile gazului și electricității Municipiului — francul francez fiind socotit la cursul de vânzare al Băncii Naționale a României, adică lei 6,56 pentru 1 franc francez.

## Note pe marginea săptămânii cărții

(Urmare din pagina 2-a)

lumină — pentru câte cer intelectualii dela el?

### G. M. Vlădescu: Gol

Autorul romanelor „Menuetul” și „Moartea fratelui meu” este un romancier consacrat. Critica i-a făcut cea mai favorabilă primire, ca și cetitorii, romanele sale atingând ediții numeroase.

De data aceasta, d. G. M. Vlădescu vrea să scrie un capitol de viață lungă, în genul marilor epici francezi. Romanul „Gol” este doar prefața acestui început de viață, asupra căruia vom reveni.

Remarcăm faptul că d. G. M. Vlădescu și-a propus să-l încetețeniască pe Mark Twain în literatura românească. Prima traducere „Print și cerșetor” i-a și apărut. Celelalte zac sub tipar și în curând vor fi în vitrine.

Am fi vrut să scriem mai cu mult entuziasm despre carte. Nu este încă momentul sosit. Cred însă cu tărie că epoca spiritului și a cărții n'a murit.

Curând se va vedea că nu spun bazacoșii. Avem un tineret care vrea să mai cetească

Ion I. Paltin

## Ce ascultăm la radio

Joi 3 Iunie 1937:

RADIO ROMANIA  
RAD:O-BUCUREȘTI  
ORA DIMINETII

6,30: Deschiderea emisiunii.  
— Gimnastică ritmică.  
— Radio jurnal.  
Concert de dimineață (discuri).  
Sfaturi gospodărești și medicale.  
7,30: Închiderea emisiunii  
13,00: Ora. Culturale, Sport, Cota apelor Dunării.  
13,10: Concert de prânz. Muzică distractivă.  
14,10: Radio jurnal: Ora. Mersul vremii, Bursa, Știri interne și externe.  
14,30: Muzică variată (discuri):  
15,00: Ultimele știri.  
16,45: ORA COPIILOR:  
Șezătoarea școlii primare de fete No. 23, sub direcția d.nei Ecaterina Stoeneșcu.  
18,00: Concert de muzică variată.  
— Orchestra Sandu Marcu.  
19,00: Ora. Mersul vremii.  
19,02: Ziua cărții, de Al. O. Teo-

doreanu.  
19,10: Continuarea concertului.  
UNIVERSITATEA RADIO  
20,00: Munții Maramureșului, de N. Orghidan.  
22,20: Concert de muzică distractivă: G. Villnov și B. Alexandrescu la 2 pian, Mia Braia și Petre Alexandru (canto) compoziții de Villnov.  
20,55: Munții în literatura noastră, de Perșescic  
21,10: Sonată de L. Boellmann (violoncel. Th. Lupu și pian: I. Filionescu).  
21,35: Concert de seară al Orchestrei Radio, dirij. de Th. Rogalski.  
22,30: Radio jurnal: Sport.  
22,45: Concert de noapte al Orchestrei Vasile Julea, transmis dela Restaurantul Coșna-Buzzești: Romante; Căntece populare și Ariti naționale.  
23,45: Jurnal pentru străinătate în limba franceză și germană.  
23,55: Ultimele știri.

## Senzația Aradului!

Grădina de vară a

# RESTAURANTULUI AUER

Cinema „CORSO”, Arad

Telefon 2065  
5, 7 1/4 și 9 1/2

Plafon descoperit

Azi: Premieră

KLAUDETTE COLBERT

cea mai puternică creație a ei:

Fata din Salem

CAFENEA-RESTAURANT

„ROYAL”

Str. I. C. Brătianu 27

TIMIȘOARA

Prețuri reduse

Muzică de primul rang

Bună dispoziție

Barul

„CORNUL URÂNĂTORULUI” Dancing

Arad

Program senzațional, Iunie

The 2 Ernando

duett de dans acrobatic

LENARDT CLARIS,

EVA MARIA,

BARDOZ BABI,

LISETTE KNIESNER

LILI BUDAI

dansatoare acrobată

„NERMEȘAN”

vocal-band

# Unde s'a 'ntâlnit „Dimineata” cu „Țara Noastră” ...

E panică mare în Timișoara printr-un anumiți ziaristi, cari s'au infurpat din fondurile Bancii federale Timiș-Torontal, ai cărei conducători se află la parchet, pentru gestiune frauduloasă.

Unii... apostoli ai scrisului zilnic, cum își zic acești domni, au publicat în ziarele lor articole elogioase la adresa zișilor conducători chiar în ajunul arestării lor. Iar parchetul vrea să afle acum: „pă ce?” și „cum?” Panica domnilor „apostoli” este deci expli-

tabilă. În cercurile politice din Timișoara se comentează, în legătură cu această panică, faptul că din fondurile cu pricina s'a infurpat și apostolul apostolilor, G. M. Ivanov, redactor la „Țara Noastră” și omul care, pe ici pe colea, se lansează ca ideolog al partidului d lui Oct. Goga. Nici „Țara Noastră”, nici d. Oct. Goga, nici partidul național creștin nu pot fi făcuți responsabili de această mică vanitate a represen-

tantului lor la Timișoara, dar reprezentantul acesta — bulgar de altfel — e vinovat că a primit dela gestionarii Bancii Federale Timiș-Torontal sume inavuale cot la cot cu reprezentantul „Dimineții”, în care de asemenea a intrat panica.

„Țara Noastră” ce zice? „Ideologul” G. M. Ivanov poate... coopera — ca să nu zicem: opera — la Timișoara în tovarășia reprezentantului „Dimineții”?

## Incă un grav accident de aviație

**Aparatul sfărâmat. — Un avocat și un pilot morți**

Un grav accident de aviație s'a întâmplat ieri dimineata pe aeroportul Băneasa.

Avocatul Dinu Moscu, fost șef de cabinet al ministrului de justiție d. Mircea Djuvara, făcea antrenament în vederea obținerii brevetului de pilot, pe un avion „Icar”, împreună cu pilotul adjutant Iova. Ei au decolat spre a face antrenament.

Decolarea s'a făcut în condițiuni normale, avionul a ajuns la înălțime și a făcut un tur deasupra aeroportului Pipera,

apoi a executat un viraj brusc care — din cauză că avionul era în viteză la limită — l-a antrenat în vrie. Vrând să iasă din vrie, pilotul a pus motorul în plin. Cum înălțimea era prea mică (200 m.) acest lucru n'a mai fost posibil și aparatul a intrat vertiginos cu botul în pământ.

D. Simion, comandantul aeroportului, care se afla în inspecție pe câmp, a fost martor ocular al groaznicului accident. De sub sfărâmături a fost scos, oribil mutilat, avocatul Dinu

Moscu. Adjutantul Iova mai dădea semne de viață dar pe când era transportat la spital, a murit pe drum.

Dinu Moscu era un eminent polisportiv. El făcea parte și din echipa națională de rugby.

Iova era instructor de zbor la școala A. R. P. A. și provenea dela flotila din Cluj.

Aparatul a fost complet distrus.

S'a format imediat o comisie de anchetă, care însă va putea cu greu să reconstruiască împrejurările nenorocirii.

### Anchetele noastre în Bihor

## Hoinărind prin Oradea

VIII.

**O chestiune închisă demult, reactualizată azi. — Dispariția celor 20 milioane împrumutate dela C. E. C. de municipiu**

De rândul acesta va trebui să renunțăm la descrierea mizeriei orașenești, deschizând o largă paranteză, deoarece am fost sesizați de unele noutăți. Această chestiune, care ne deviază dela subiectul propriu zis al anchetelor, a frizat-o cu oarecari rezerve chiar d. A. Cristescu, directorul Uzinelor comunale, care a binevoit să dea relațiuni adevărate „Gazetei de Vest” cu ocazia defectării uzinei electrice, când orașul a rămas pe întuneric timp de 15 ore.

Din declarațiunile d lui Cristescu se observă o justă revoltă asupra felului cum înțeleg conducătorii municipiului să administreze și completeze nevoile orașului. Și nu ne indoim că pentru această atitudine de dreaptă judecată a d-lui Cristescu, Consilierii simțindu-se vexați vor căuta o reabilitare poate printr-o rectificare inserată tot în

„Gazeta de Vest” și mai sigur această rectificare, pornită din deliberarea Comisiunii interimare, va apărea într-una din gazetele minoritare.

Noi apreciem, felicitând curajul d-lui Cristescu și-i reamintim o veche constatare socială „adevărul spus cu tărie este mai usturător, decât o insultă”.

Printre declarațiunile supărătoare pentru gospodarii lenși ar fi și faptul unui împrumut vechiu pe seama municipiului care s'a epuizat misterios odată cu căderea vechiului regim guvernamental. Vom reaminti povestea acestui împrumut, încheiat sub primărie ratul d-lui Egri, pentru ca d-nii edili actuali să priceapă că obștea orașenească — sau mai bine zis contribuabilii municipiului — au și memorie nu numai bani de vărsat în taxe.

### 20 milioane... unse

Prin antenele aspiratoare ale evenimentelor politice, omul de stat deduce și apreciază aproape just momentul politic când „cade” sau „vine” la orânduirea treburilor țării.

Cu o lună sau două înainte de căderea fostului regim, probabil simțind momentul politic al căderii și prevăzând o lungă o poziție, fosta Comisiune interimară a sesizat importante lipsuri la diverse instituțiuni pendinte de municipiu. S'au convocat Onor. consilierii comunali în vre-o 5—6 ședințe și s'a hotărât, în cele din urmă să se facă un împrumut de 20 milioane

unde?

La C. E. C.!

Intrebuințarea acestor 20 milioane a fost hotărâtă — cum am spus mai sus — pentru înlocuirea lipsurilor refăcând stările deplo-

rabile în care se aflau instituțiunile municipiului. Printre acestea figurau în primul rând Uzinele de Electricitate și apă ale căror instalațiuni erau (atunci — dar acum?) într-o stare de completă degradare.

Schimbându-se regimul guvernamental, brusc, chestiunea împrumutului și mai ales direcția banilor a fost neștinută prea în seamă din cauza perturbațiunilor politice. După pușta timp, trebuirile luându-și cursul normal, presa ronânească și'n deosebi cea minoritară (care nu pierde nici un prilej pentru a ne ponegri străinătății) a început să atace chestiunea împrumutului.

S'a scris, s'a consumat cerneală, s'au pus întrebări fără să li se dea cuvenitul răspuns și'n cele din urmă totul a intrat în liniște. Actuala Comisiune Interi-

mară urmând să achite la C.E.C. cele 20 milioane.

### Turcul plătește...

Aceasta ar fi povestea, în fraze scurte, a celor 20 milioane cari au dispărut că unse. Unde? Nu credem să știe multă lume. Vizibil este că din acest împrumut nu s'a făcut nimic pentru nevoile municipale; iar ca moștenire regimului actual i-a rămas achitarea datoriei la C. E. C.

Singura sursă, mai lăptoasă, a municipiului este Uzina comunală. Și'n sarcina acesteia a căzut achitarea sumei. În loc de mașini noi neceare și instalațiuni diverse, Uzina a trebuit să amortizeze la timp ratele împrumutului furat de bugetivorii sugaci.

Neîndoios, că veniturile Uzinelor nu au putut suporta și reparațiuni capitale și plata împrumutului; și atunci s'a lăsat pe planul al II-lea refacerea Uzinelor, amânându-se, — de actualitate imperioasă fiind achitarea împrumutului la C. E. C.

Acestui fapt se datorește starea mizerabilă în care se află azi Uzinele de nu mai pot face față nevoilor obștești, lăsându-ne câteodată în urciosul întuneric timp de 15 ore consecutive.

D. Cristescu numai a frizat această întâmplare, fără s'o relateze clar. Noi o lămurim pentru public și o reamintim actualei Comisiuni interimare, care la fel ca și'n trecut vrea să contracteze un împrumut de 45 milioane, tot pentru nevoile municipale. Și tare ne este teamă că în loc de originalitate se va veni cu un plagiat după sistemul vechiu, — deoarece este în discuțiune și fierbere problema succesiunii guvernamentale.

Teo clir

# BULETIN EXTER

AMOREBIETA, 3 (Rador). — „Havas” anunșă că transportați au contraatacat ieri pozițiile naționaliste, la Vest de muntele La Est de Galdacano. Cu toate efectivele lor însemnate bascii respinsi cu pierderi. Doi ofișeri și 40 milișieni au trecut în naționaliste

SALAMANCA, 3. (Rador). — Republica Guatemala, unul din primele state ce au recunoscut guvernul Franco, a lăsat pe lângă acest guvern.

HOLLYWOOD, 3 (Rador). — Greva lucrătorilor din nu s'a terminat încă.

## Mareșalul Blomberg plecat la Roma

Ministrul de război al Reichului va vizita multe formații ale armatei italiene

BERLIN, 3. (Rador). — Mareșalul von Blomberg, ministrul de război al Reichului, a plecat ieri dimineată la orele 6 cu avionul de pe aerodromul Tempelhof, spre a merge la Roma.

Ds'a rămâne în Capitala Italiei trei zile, vizitând mai multe formații ale armatei italiene.

ROMA, 3. (Rador). — Ma-

reșalul von Blomberg cu avionul la orele 6 ma.

La coborire a fost d. Mussolini, mai mult ai guvernului, d. Starretarul general al fascist, mareșalii: Badoglio etc

Mareșalul Blomberg Mussolini au trecut în compania de onoare

## Puterile regentului Horthy vor fi sporite

Consiliul de coroană dela Budapesta

BUDAPESTA, 3. — Sub președinția regentului Horthy, s'a ținut aseară un consiliu de Coroană.

Se afirmă că în acest consiliu s'au examinat reformele con-

stituționale.

Guvernul are intenția a prezenta Parlamentului înainte de vacanță, proiecte lege prin care se scoar

țiile regentului.

## Arestarea unui atentat

El vola să arunce în aer tunelul ce lega Franța cu Spania

PERPIGNAN, 3. — Jandarmii au arestat ieri în tunelul de cale ferată, care leagă Franța cu Spania, un italian numit Campeili.

Asupra celui arestat, a cărui conduită părea suspectă, s'a găsit o mașină infernală.

Polia face cercetări având în vedere că polișinei infernale era așa de încât ar fi putut pricin

stricăciuni liniei ferate și în aer o parte din tunel

## Ultima oră

### Căsătoria Ducelui de Windsor va fi amânată?

Preotul Anderson Jardine cerut de Duce să lebreze căsătoria n'a obținut aprobarea Solemnitatea de azi va mai avea loc?

LONDRA, 3. (Rador). — Alegera preotului Anderson Jardine, dela biserica Sf. Paul din Darlington, pentru misiunea de a celebra serviciul religios-anglican la căsătoria de azi a Ducelui de Windsor cu d-na Warfield, a produs o deosebită surprindere. Preot de mai bine de zece ani la una dintre cele mai importante parohii muncitorești, Anderson Jardine este e persoană extrem de populară în lumea muncitorească a regiunii, care l'a poreclit preotul sârmanilor. El a câștigat simpatia masselor prin acțiunea pentru îmbunătățirea vieții muncitorilor din cartierele sărace din Liverpool.

CANDÉE, 3 (Rador). — Impăcarea Ducelui de Windsor cu biserica anglicană, este o lovitură de teatru pe care nici chiar fostul

suveran nu spera aseară să infăptuiască.

Preotul Anderson Jardine este actualmente oaspele se găsește în Franța de la un venit imediat la Candée, ci s'a oprit la Touaren, pentru a aștepta un mesagiu dela Londra, giul a sosit ieri dimineața la orele 11.30, la castelul

LONDRA, 3. (Rador). „Havas” anunșă, că Anderson Jardine nu a autorizat să celebreze căsătoria Ducelui de Windsor Episcopul Fulham ca S. Arhiepiscopul de au declarat presei că nici o cunoștință de căsătoria Ducelui.